

en

Dear Customer

Your new rotary fabric cutter with three different cutting blades can cut fabric both backwards and forwards. Thanks to blades that are sharpened on both sides, it is suitable for left and right-handed people.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

- This product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- This product is not a toy. Children must only be allowed to use this product under adult supervision. Keep small swallowable parts and packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation! Store this product out of the reach of children.
- Be careful when using this product, the blades are extremely sharp. Always remember to enable the blade protection after use. Always keep the other blades in their box.
- Always place a cutting mat under your fabric to protect your work surface.
- Do not cut paper with your rotary fabric cutter, as this will rapidly blunt the blades.
- Do not leave the product's rubber grip lying on unprotected furniture for prolonged periods. Some varnishes, synthetic substances and types of furniture polish may react adversely to the material of the non-slip grip and soften it.

fr

Chère cliente, cher client!

Munie de trois lames différentes, votre nouvelle roulette découpe le tissu vers l'avant et vers l'arrière. Grâce à l'affûtage des lames sur les deux côtés, cette roulette convient aussi bien pour les droitiers que pour les gauchers.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet article.

L'équipe Tchibo

- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- Cet article n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'un adulte. Tenez les petits éléments pouvant être ingérés et les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement. Gardez l'article hors de portée des enfants.
- Manipulez l'article avec précaution, car les lames sont très tranchantes. Après chaque utilisation, faites avancer le protège-lame. Gardez toujours les lames non utilisées dans la boîte à lames.
- Lors du découpage, posez une protection sous le tissu à découper pour éviter de détériorer le plan de travail.
- N'utilisez pas la roulette pour découper du papier. Les lames en perdraient très vite de leur pouvoir de coupe.
- Évitez tout contact prolongé du manche caoutchouté de l'article avec des meubles non protégés. Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques attaquent et ramollissent le matériau du manche antidérapant.

cs

Vážení zákazníci,

tento nový kruhový nůž na látky se třemi rozdílně broušenými čepelmi řeže látky dopředu i dozadu. Díky tomu, že jsou čepele broušené z obou stran, je tento kruhový nůž stejně vhodný jak pro praváky tak i pro leváky.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo

- Výrobek je určen pro soukromou potřebu a není vhodný ke komerčním účelům.
- Výrobek není určen na hraní. Děti smí tento výrobek používat pouze pod dozorem dospělé osoby. Drobné díly, které by se daly spolknout, a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení! Výrobek ukládejte mimo dosah dětí.
- S výrobkem zacházejte velmi opatrně, protože jeho čepele jsou velmi ostré. Ochranu čepele posuňte po použití vždy směrem dopředu. Ostatní čepele uchovávejte vždy v úložném pouzdře na čepele.
- Při řezání podložte látku vždy nějakou podložkou odolnou proto pořezání, abyste nepoškodili pracovní plochu.
- Za pomoci kruhového nože na látku neřežte papír, protože tak dochází k rychlejšímu otupění čepelí.
- Nenechávejte výrobek ležet delší dobu pogumovanou rukojetí na nechráněném nábytku. Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku naruší nebo nezměkčí materiál protiskluzové rukojeti

pl

Drodzy Klienci!

Państwa nowy nóż krążkowy do cięcia tkanin z trzema ostrzami o różnym szlifie oferuje możliwość cięcia tkanin do przodu i do tyłu. Dzięki obustronnemu szlifowi ostrza może on być używany zarówno przez osoby praworęczne, jak i leworęczne.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Produkt nie jest zabawką. Dzieci mogą go używać tylko pod nadzorem osób dorosłych. Chronić dzieci przed dostępem do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte, oraz materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia! Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produktem należy się posługiwać ostrożnie. Ostrza są bardzo ostre. Po użyciu należy zawsze przesunąć osłonę ostrza do przodu. Pozostałe ostrza należy przechowywać w pudełku na ostrza.
- Na czas wycinania należy zawsze podkładać podkładkę do wycinania, aby nie uszkodzić powierzchni roboczej.
- Za pomocą noża krążkowego nie wolno ciąć papieru, ponieważ może to stępić ostrza.
- Dopilnować, żeby gumowy uchwyt produktu nie pozostawał przez dłuższy czas na niezabezpieczonych meblach. Nie można wykluzyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem uchwytu urządzenia i rozmiękczyć go.

sk

Vážení zákazníci!

Vaša nová kotúčová rezačka na textil vybavená tromi rôznymi brúsenými čepeľami reže látky smerom dopredu alebo dozadu. Vďaka obojstrannému výbrusu čepele je rovnako vhodná nielen pre pravákov, ale aj ľavákov.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

- Výrobok je koncipovaný na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Tento výrobok nie je hračka. Deti ho smú používať len pod dohľadom dospelých. Drobné časti, ktoré sa dajú prehltnúť a obalový materiál uchovávať mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia! Výrobok uložte na miesto neprístupné pre deti.
- S výrobkom manipulujte opatrne, čepele sú veľmi ostré. Po každom použití zapnite vždy ochranu čepele. Ostatné čepele uschovajte vždy v úložnom púzdre.
- Pri rezaní pracujte vždy s podložkou na rezanie, čím zabránite poškodeniu pracovnej plochy.
- Kotúčovou rezačkou na textil nerežte papier, pretože sa pritom čepele skôr otupia.
- Výrobok nenechávajte dlhší čas pogumovanou rukoväťou na nechránenom nábytku. Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál protišmykovej rukoväte.

hu

Kedves Vásárlónk!

Az Ön új textiltágó körkése három különbözően csiszolt pengével rendelkezik, és az anyagokat előre felé és hátra felé is vágja. A penge kétoldalú élezésének köszönhetően a textiltágó jobb- és balkezes használatra egyaránt kiválóan alkalmas.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

- A termék magánjellegű felhasználásra készült, kereskedelmi célokra nem alkalmas.
- A termék nem játékszer. A gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják. A gyermekeket a lenyelhető apró részekről és a csomagolóanyagtól tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn! A terméket olyan helyen tartsa távol, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
- Óvatosan bánjon a termékkel, mivel a pengék nagyon élesek. Használat után mindig tolja előre a pengevédőt. A többi pengét mindig a pengétartóban tartsa távol.
- A munkafelület épsége érdekében vágáskor mindig helyezzen az anyag alá egy alátétet.
- A textiltágó körkessel ne vágjon papírt, mert ezáltal gyorsabban eltompulnak a pengék.
- A terméket ne hagyja hosszabb ideig a gumírozott markolatával a nem letakart, illetve kezeletlen bútorokon. Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a csúszásgátló markolat anyagát károsítják és felpuhítják.

tr

Değerli Müşterimiz!

Üç farklı bilenmiş bıçağa sahip yeni kumaş silindir kesiciniz, kumaşları arkaya ve öne doğru kesebilir. Bıçakların her iki tarafının da keskinleştirilmiş olmasından dolayı, sağ veya sol el kullanımı için eşit uygunluğa sahiptir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

- Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Bu ürün oyuncak değildir. Çocuklar, sadece bir yetişkinin gözetimi altında kullanılabilirler. Çocukları yutulabilir küçük parçalardan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır! Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Ürünü dikkatli kullanın, bıçaklar çok keskindir. Bıçak korumasını, her kullanımdan sonra mutlaka öne çekin. Diğer bıçakları her zaman bıçak kutusunda muhafaza edin.
- Çalışma zeminine zarar vermemek için kesime başlarken her zaman çalışma zemininin üstüne, koruyucu altlık yerleştirin.
- Bıçakların daha çabuk körelmesine neden olacağından, kumaş silindir kesici ile kağıt kesmeyin.
- Ürünü, lastik sapı ile uzun süreli korunaksız şekilde mobilyaların üzerinde bırakmayın. Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım ürünleri kaymayı önleyen sapa etki edebilir ve yumuşatabilir.